香 港 紅 十 字 會 青 海 地 震 2010 捐 款 表 格

Hong Kong Red Cross Qinghai Earthquake 2010 Donation Form

位於內地青海省玉樹藏族自治州的玉樹縣在2010年4月14日，發生黎克特制7.1級地震。玉樹縣及鄰近地區均受到嚴重影響。大量建築物在地震中倒塌，造成嚴重人命傷亡和財產損失。An earthquake measuring 7.1 on the Richter scale has struck Yushu County, Yushu Tibetan Autonomous Prefecture, Qinghai Province on 14 April 2010. It has seriously affected Yushu County and its neighboring areas, causing massive number of buildings collapsed and huge loss of both lives and properties.

個人資料 Personal Information

☐ 你的個人資料只限用作發出收據、通訊及收集捐款者意見之用，若你不願意收到本會通訊，請在左面方格內加上「X」號。 Your personal data will only be used for issuing receipts, publications and donor surveys. Please put "X" in the box on the left if you prefer not to receive any publication from Hong Kong Red Cross.

姓名 Name (先生 Mr. /女士 Ms.):_____捐助者編號 Donor ID:_____

地址 Address: _____

日間聯絡電話 Daytime Tel: _____ 傳真 Fax: _____ 電郵 Email: _____

捐款方法 Donation Methods

我願意捐助 Here is my donation: ☐ HK$500 ☐ HK$800 ☐ HK$1,000 ☐ HK$ _____(請註明 Please specify)

☐ **劃線支票 Crossed Cheque**

支票抬頭「**香港紅十字會中國賑災金**」，於支票背面註明「**青海地震 2010**」，並寄至本會。Payable to "**Hong Kong Red Cross China Relief Fund**", please mark "**Qinghai Earthquake 2010**" on the back of the cheque and mail to HKRC.

☐ **直接存入銀行戶口 Direct Transfer**

請直接存入以下「**香港紅十字會中國賑災金**」戶口。Please deposit to the following accounts of **Hong Kong Red Cross China Relief Fund** :

滙豐銀行 HSBC:	567-650155-016	恒生銀行 Hang Seng Bank:	267-175123-001
中國銀行 Bank of China:	012-806-0-000161-7	東亞銀行 Bank of East Asia:	514-40-39966-3

將存款收條正本連同此表格寄回，以便發出正式收據。Please send the original pay-in slip and this form to us for official receipt.

☐ **信用卡 Credit Card** (傳真至 Fax to: 2824 3693) ☐VISA ☐MasterCard ☐American Express

信用咭號碼 Card No.: _____ 有效日期至 Expiry Date: _____/_____ (月 Month / 年 Year)

持咭人姓名 持咭人簽署

Name of Cardholder : _____ Cardholder's Signature:_____

☐ **網上捐款 Online Donation**

請登入此網頁 Please visit: https://donation.redcross.org.hk

捐款將用於賑災、備災及發展工作，以及相關的行政開支。詳情請參閱香港紅十字會網頁：www.redcross.org.hk。 Donation will go towards relief, disaster-preparedness and development, as well as necessary administrative expenses. For further details, please refer to our website: www.redcross.org.hk

捐款港幣 100 元或以上可申請免稅。 Donations of HK$100 or more are tax deductible.

☐ 我願意成爲香港紅十字會每月或定期捐款者，支持香港紅十字會幫助傷病及受困苦人士的服務。

I would like to join the Hong Kong Red Cross Monthly Donation Program to support humanitarian works to the needy.

謝 謝 您 的 慷 慨 支 持 ! Thank You For Your Generosity

地址：香港夏慤道 33 號 香港紅十字會 國際及賑災服務部

Address: International & Relief Service Department, Hong Kong Red Cross, 33 Harcourt Road, Hong Kong

電話 Tel : 2802 0021 網址 Website : http://www.redcross.org.hk 電郵 Email : relief@redcross.org.hk